

ВВЕРЕННЫМ И ДРУГИМ СПЕЦИАЛЬНЫМ ФОНДАМ

Положение 23

Отдельная отчетность ведется надлежащим образом для вверенных и других специальных фондов, с целью представления отчета о не востребуемых суммах, полученных суммах и суммах, отложенных для таких проектов, которые связаны со сделками, требующими полного цикла операций. Назначение и размеры каждого вверенного или другого специального фонда ясно определяются соответствующими властями.

ИНВЕСТИЦИИ

Положение 24

Генеральный Секретарь может производить краткосрочные инвестиции денег, которые не нужны для удовлетворения непосредственных потребностей. Он периодически информирует Консультативный комитет о произведенных им инвестициях.

РЕЗОЛЮЦИИ СОВЕТА, КАСАЮЩИЕСЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Положение 25

Совет не утверждает никакой резолюции, касающейся расходов фондов Организации Объединенных Наций, если у него не имеется доклада Генерального Секретаря о финансовых последствиях, вытекающих из сделанных предложений, и сметы расходов, связанных с тем или иным предложением.

81 (I). БЮДЖЕТНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВЗАИМООТНОШЕНИЯ СО СПЕЦИАЛИ- ЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ¹

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание пункт 3 статьи 17 Устава Объединенных Наций, предусматривающий, что:

“Генеральная Ассамблея рассматривает и утверждает любые финансовые и бюджетные соглашения со специализированными учреждениями, упомянутыми в ст. 57, и проверяет административные бюджеты таких специализированных учреждений с той целью, чтобы сделать рекомендации заинтересованным учреждениям”;

принимая во внимание мнения, высказанные различными делегациями на двадцать седьмом заседании Пятого комитета о желательности поддержания тесных бюджетных и финансовых взаимоотношений между Объединенными Нациями и специализирован-

ными учреждениями в целях проведения в жизнь постановлений Устава;

предлагает Генеральному Секретарю, по консультации с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам:

1. Продолжать предварительные переговоры со специализированными учреждениями, представить доклад и сделать рекомендации ближайшей очередной сессии Генеральной Ассамблеи;

2. Приложить, по возможности, к бюджету Объединенных Наций на 1948 год, в форме информационных приложений, бюджеты или бюджетные предположения специализированных учреждений на 1948 год с целью представления Генеральной Ассамблее полной сметы расходов Объединенных Наций и специализированных учреждений;

3. Изучить все возможные мероприятия, в целях представления бюджетов различных специализированных учреждений Генеральной Ассамблее на утверждение;

4. Разработать в возможно короткий срок, в соответствии с бюджетными и финансовыми постановлениями соглашений со специализированными учреждениями, мероприятия, необходимые для установления общего финансового контроля и общих бюджетных, административных и финансовых методов работы.

Шестидесят пятое пленарное заседание

14 декабря 1946 г.

82 (I). ВРЕМЕННЫЙ ПЛАН УЧРЕЖДЕНИЯ ПЕНСИОННОГО И СТРАХОВОГО ФОНДОВ ПЕРСОНАЛА И СВЯЗАННЫХ С НИМИ ВИДОВ ОБЕСПЕЧЕНИЯ

А. ВРЕМЕННЫЙ ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН И ФОНД ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА

В целях создания условий работы, способных привлечь квалифицированных кандидатов на должности из всех частей мира, следует разработать, положив в его основу подходящие условия, план Пенсионного фонда, который в течение первоначального периода своего функционирования, должен носить временный характер и содержать положения, предусматривающие справедливый переход к нему от системы Фонда обеспечения персонала, учрежденного на основании резолюции Генеральной Ассамблеи от 13 февраля 1946 г. об организации Секретариата:

Генеральная Ассамблея поэтому

утверждает временные положения Объединенного пенсионного плана персонала

¹ См. также стр. 70.